

# [Nouvelles locales] : Paris

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **18 (1972)**

Heft 6

PDF erstellt am: **10.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Irène de Sax.

**S.H.B. et Maison suisse de retraite**

Les assemblées générales de ces deux institutions ont eu lieu dans les locaux de l'Ambassade de Suisse à Paris. Pour la première fois dans les annales de l'histoire de la Maison Suisse de retraite, deux femmes ont été appelées à faire partie du Conseil. Il s'agit de Mesdames Denise Frey et Nelly Silvagni-Schenk.

Une brillante réception clôtura cette réunion au cours de laquelle on rappela les 25 années de dévouement inlassable de Mlle Irène de Sax, à la tête du Secrétariat de la S.H.B.

Toutes nos félicitations. (La Réd.)

**Nous avons besoin de votre aide**

La Maison Suisse de Retraite sollicite votre concours et celui de vos amis. Elle doit pouvoir compter sur le soutien financier et moral de tous les Suisses. Retournez-nous signé le bulletin d'adhésion de membre ci-dessous. Aidez-nous à recruter d'autres membres. Nous vous en remercions d'avance.

Le soussigné autorise la **Maison Suisse de Retraite** à Issy-les-Moulineaux à l'inscrire sur la liste des Membres actifs à cotisation annuelle de 30 F (50 F pour couple). Membres honoraires à cotisation unique de 500 F au minimum (versés en une fois). (Biffer la catégorie qui ne vous convient pas.)

Le ..... 19.....  
 Nom et prénoms .....  
 Adresse .....  
 Lieu d'origine (Canton) .....  
 Signature :

14, rue Minard, 92130 - Issy-les-Moulineaux. C.C.P. Paris 7.164-42. Téléphone 642.21.41.

précisions. La discussion sera alors ouverte puisque ce problème touche tous les SE qui selon leur lieu de résidence près ou loin de leur Patrie ont parfois des opinions très différentes. La solution qui semble aujourd'hui la plus juste est celle d'octroyer un droit de vote aux Suisses lorsqu'ils seront dans leur pays ainsi qu'aux jeunes sous le drapeau dans leur pays d'origine. Le problème se posera également pour les doubles nationaux, pour les épouses étrangères mariées à des Suisses pour lesquelles nos problèmes sont souvent inconnus. Il faudra évidemment beaucoup de souplesse. La représentation au Parlement fera elle aussi l'objet d'une étude approfondie. Mais à priori, il ne semble pas impossible qu'un jour, tôt ou tard, les SE aient leurs représentants à Berne.

**Nos devoirs**

Le thème du Congrès de Berne étant « les droits et les devoirs », le SE se doit d'apporter quelque chose à son pays : la solidarité n'est pas un vain mot. La responsabilité également et lorsque nous aurons le droit de vote, l'étude approfondie, avant les votations, de la documentation officielle. En un mot, rester fidèle à son Pays.

\*\*

Ce 14<sup>e</sup> Congrès se termina par les paroles réconfortantes de notre ambassadeur qui se plut à souligner l'esprit dans lequel avait eu lieu les discussions, leur intérêt et le souhait que chacun soit conscient de ses devoirs.

**Partie récréative**

Nos travaux achevés, nous devons saluer à son arrivée le Limmat Club de Zurich, sans compter, hélas, sur le caprice des écluses qui retardèrent son che-

min de plus de 2 heures et c'est sous une pluie battante que les délégués, accompagnés cette fois-ci de leurs épouses, se rendirent à la Préfecture de Strasbourg où le maire, M. Pfimlin devait donner une brillante réception au cours de laquelle, dans un discours spirituel, il rappela brièvement les liens qui unissent l'Alsace et la Suisse. La journée se termina par une soirée sympathique, animée par des chants et un orchestre bien cadencé, au cours de laquelle M. Waser évoqua les 100 ans du Club et de la S.H.B. de Strasbourg. Le lendemain, par une journée exceptionnellement ensoleillée, ce fut la complète détente : église romane de Roshein, village de vigneron à Barr, visite de cave et de la Folie Marco, déjeuner au Mont St-Odile.

Ce 14<sup>e</sup> Congrès prouve que l'Union des Sociétés Suisses de France se porte bien puisque tous les délégués ont exprimé la nécessité de se retrouver chaque année. Preuve en est la décision spontanée de se réunir en 73 à Bordeaux, en 74 à Paris et en 75 à Nancy. Qui dit mieux ?

Nelly Silvagni-Schenk.

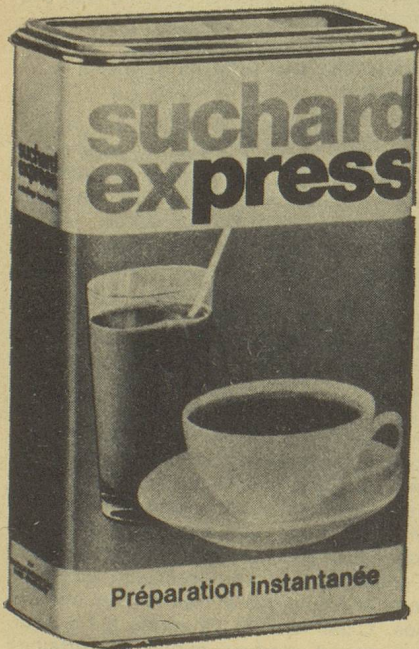
**Abréviations :**

- SE : Suisses de l'étranger.
- SSE : Secrétariat des Suisses de l'étranger.
- DPF : Département politique fédéral.
- USF : Union des Suisses de France.
- FDS : Fonds de solidarité.

**O.N.S.T.**

Les somptueux nouveaux locaux de l'O.N.S.T., situés au 11 bis, rue Scribe, ont été brillamment inaugurés le 26 avril. Faute de place, nous nous réservons de revenir sur cet événement dans notre prochain numéro.

La Rédaction.



Sur cette boîte,  
 les  
 2 meilleurs arguments  
 de vente:  
 - c'est  
 du Suchard  
 - et il est  
 "express"

Sous la Présidence d'honneur et en présence de S. E. l'Ambassadeur de Suisse en France, Monsieur Pierre Dupont, la Fédération des Sociétés Suisses de Paris commémorera le

DIMANCHE 25 JUIN 1972

FETE NATIONALE DU 1<sup>er</sup> AOÛT  
DANS LE PARC DU MONTCEL A JOUY-EN-JOSAS

PROGRAMME

10 h 30	Services religieux.	15 h 30	Lecture du message du Président de la Confédération. — Discours de M. Rodolphe de Planta, président de la Fédération des Sociétés Suisses de Paris. — Allocution de M. Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France. — Prière. — Hymnes nationaux.
11 h 30	Arrivée de la Musique Militaire du Locle et de ses majorettes.		
11 h 45/	Concert-apéritif donné par la		
12 h 15	Fanfare.		
12 h 30	Pique-nique.		
13 h	Début des tirs.		
14 h	Partie récréative (tournoi de jass et de belote - fléchettes - chasse au trésor gratuite réservée aux enfants (limite d'âge : 12 ans) - jeux divers).	17 h	Match de football entre l'équipe du Département Politique Fédéral et celle de l'Ambassade de Suisse à Paris. Remise de la coupe du « Messenger Suisse » aux vainqueurs.
15 h	Aubade aux pensionnaires de la Maison Suisse de Retraite.	18 h	Polonaise et Adieux de la Musique Militaire du Locle.

Pour se rendre à Jouy-en-Josas

Train : Gare Montparnasse (changer à Versailles-Chantiers).  
Cars spéciaux : départ Invalides (métro) à 9 heures précises.  
Enfants jusqu'à 10 ans : **gratuit**. Adultes : 5 F. Retour de Jouy-en-Josas : départ 19 heures.

Pique-nique

On trouvera sur place : sandwiches, saucisses, vins, cafés, boissons diverses. Buffet tenu par M. Max Ungemuth.  
Les insignes du 1<sup>er</sup> août seront vendus sur place. Prix : 2,50 F.  
(En cas de pluie, les assistants seront assurés d'un confortable abri.)

Concours de photographies

Un concours pour la meilleure photo de notre manifestation est ouvert à tous. Règlement : la ou les photos devront être expédiées à la Rédaction du « Messenger Suisse », 17 bis, Quai Voltaire, Paris-7<sup>e</sup>, jusqu'au 31 juillet 1972. Un jury départagera la meilleure photo et les dix suivantes. Premier prix : un appareil de photo. Les dix autres photos sélectionnées seront dotées de prix de consolation et paraîtront également dans le numéro d'octobre du « Messenger Suisse ».

Invitations

Les familles désirant inviter un ou plusieurs musiciens de la Fanfare ou l'une des majorettes pour le pique-nique du dimanche 25 juin, sont priées de s'inscrire le plus rapidement possible auprès de la Rédaction du « Messenger Suisse » en remplissant le bulletin ci-après :

Je soussigné (e) .....  
Invite ..... musicien(s) ..... majorette(s) .....  
pour le pique-nique du 25 juin à Jouy-en-Josas. Inscriptions dans l'ordre d'arrivée.

SUISSES DE PARIS ET DES ENVIRONS, SOYEZ NOMBREUX  
A VOUS RENDRE A JOUY-EN-JOSAS

Samedi 24 juin

Par ailleurs, nous signalons à tous nos lecteurs que le samedi 24 juin, à 10 h 30, une couronne sera déposée à l'Arc de Triomphe par la Musique Militaire du Locle. Tous nos compatriotes sont chaleureusement invités à assister à cette émouvante cérémonie.

Huiles

et Graisses

“ MOTUL ”

Automobiles  
et Industrielles

119, boulevard Félix-Faure  
93 - AUBERVILLIERS

Tél. 352-29-29

EPICERIE FINE

VERNETTE  
& PRADER

(Langwies-Grisons)

S.A. au capital de 2 000 000 de F

CAFÉS  
THÉS

PRODUITS EXOTIQUES  
et  
ETRANGERS

Vins suisses et de toutes origines

115-117, avenue du Maine  
PARIS-14<sup>e</sup>

Tél. 783-04-47  
734-86-33

Torréfaction journalière de cafés

ENTREPRISE GENERALE  
DE PEINTURE

FRANCIS MONA

39, avenue de Seine  
92 - Rueil-Malmaison

Tél. : 776-13-37

2 bis, rue de l'Oasis  
92 - Puteaux

Tél. : 776-13-37



## Paris

### Société Mutualiste Suisse, 8, cour des Petites-Ecuries, Paris X<sup>e</sup>

L'Assemblée générale du 23 avril a approuvé à l'unanimité les comptes de l'exercice 1971 (et non pas 1969 comme imprimé par erreur dans notre numéro d'avril). Les comptes font état de F 118 000 de prestations payées pour maladie, chirurgie, pharmacie, soins dentaires, hospitalisation et cure et allocations pour décès.

Chaleureusement acclamé, le Président Alfred Beyeler a consenti à diriger la Mutuelle pour la 17<sup>e</sup> année ; un record qui ne sera pas battu ! Dans deux ans la société fêtera son 125<sup>e</sup> anniversaire.

J.P.A.

### Avec les compatriotes âgés à la Mission catholique suisse de Paris un dimanche après-midi

Le but initial de la Mission catholique suisse — fondée en 1959 — était de permettre aux jeunes Suisses et Suissesses en stage à Paris de s'y rencontrer dans une maison à eux.

Depuis un certain temps déjà, ces jeunes gens et jeunes filles n'éprouvent plus, comme naguère, le besoin de se retrouver entre eux. Aussi la Mission a-t-elle changé son orientation. Actuellement elle ne s'occupe quasiment que de personnes âgées (en mars 1972, notre Aumônier a fait 29 visites dans les hôpitaux et à 47 personnes à domicile).

Ainsi, deux fois par an, au printemps et en automne, nos compatriotes âgés — hommes et femmes et quelle que soit leur religion — sont les bienvenus au 10 de la rue Violet, Paris 15<sup>e</sup>, SUF 51-20. Ils y passent un après-midi dans une ambiance très amicale, voire familiale.

Le 12 mars 1967, 16 personnes se trouvaient réunies à la Mission catholique suisse grâce à l'initiative de Mademoiselle Germaine Nizzola.

Cinq ans plus tard, le dimanche des Rameaux 1972, 85 compatriotes du troisième âge étaient assemblés au coude-à-coude (sinon au corps-à-corps), la grande salle de notre Mission n'étant — hélas ! — pas extensible.

Tout d'abord, M. Marcel Guélat, Consul de Suisse, Vice-Président de l'Association de la Mission, dont l'attachement à toutes les activités — grandes ou petites — de notre Colonie est connu de chacun de nous, adressa quelques paroles de bienvenue à tous, singulièrement à la doyenne de cette assemblée, Madame Aurélie Giger, âgée de 93 ans.

Puis des compatriotes appartenant à la Congrégation des Sœurs de Cluny (23, rue Méchain, Paris 14<sup>e</sup>) servirent un délicieux et très copieux goûter au cours duquel tous les billets de la tombola furent rapidement vendus. La variété et la qualité des lots exposés ne pouvaient qu'inciter tout un chacun à tenter sa chance.

Quelques jeunes filles dévouées aux vieillards de leur Pays — mais si ! ça se trouve encore — chantèrent en français et en allemand, quelques cantiques, dont certains sur des airs rythmés, ainsi que des mélodies du Pays. Elles furent fort applaudies.

Notre Aumônier, le Père Schilliger, projeta ensuite une série de diapositives prises par lui-même aux quatre coins de la terre. Par la poésie qui fleurait de tous ses clichés, il nous a montré des merveilles de la nature nous invitant à louer leur Créateur.

Les Révérendes Sœurs de Cluny et leurs jeunes aides bénévoles ayant fait tables nettes, notre Aumônier remit personnellement à chacun une tasse contenant un œuf et une soucoupe en porcelaine très artistiquement présentées et emballées.

Cette amicale attention a été admirée par tous et surtout par ceux qui n'y avaient pas droit, A savoir : M. le Ministre et Madame de Ziegler, représentant M. l'Ambassadeur de Suisse et Madame Dupont empêchés, M. le Consul de Suisse et Madame Guélat accompagnés de leur fils, M. Carlo Baumann, Membre de la Société immobilière de notre Mission et Président de « Pro Ticino » et M. Schupbach, Président de notre Association.

Puis on se rendait à la chapelle de la Mission pour participer à la Messe dite par notre Aumônier.

Le prochain goûter des personnes âgées aura lieu le 15 octobre à 17 h 30, au 10 de la rue Violet. En raison du succès sans cesse grandissant de ces goûters, les locaux deviennent de plus en plus exigus. Nous demandons donc à nos hôtes de renoncer, quoi qu'il puisse leur en coûter, à y emmener des enfants. Ajoutons encore que ceux ou celles qui le désirent peuvent être conduits en voiture à la Mission et ramenés à leur domicile.

## Pro Ticino

Le Comité de Pro Ticino adresse à tous ses membres, ses patriotiques salutations.

Tous les Tessinois et leurs amis, sont chaleureusement invités le dimanche 25 juin prochain à Jouy-en-Josas, dans le magnifique Parc de l'Ecole du Montcel, pour la commémoration de notre fête nationale.

Une excellente occasion de se réunir encore une fois avant les vacances d'été.

Chers amis Tessinois, venez nombreux à cette belle manifestation et adhérez tous à notre Société Pro Ticino, qui sert de lien entre nous et avec notre canton d'origine.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Carlo Baumann, Président, 77, rue de la Convention, Paris 15<sup>e</sup>. Téléphone : 842.21.39.

### Société des peintres sculpteurs et architectes

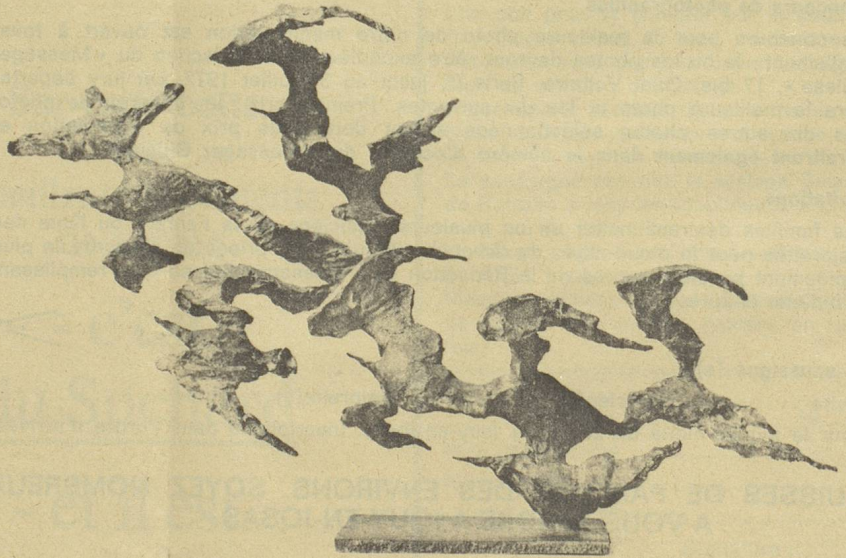
Vous soutiendrez les efforts de nos artistes en vous faisant recevoir membre associé de la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes suisses, de la Section de Paris (152, boulevard du Montparnasse - Paris XIV) et vous recevrez, chaque année, une gravure originale tirée à votre intention.

Cotisation F 25.— par an. C.C.P. Paris - 22 13965 ou par ch. bancaire à l'adresse précitée.

Nom .....

Adresse .....

Mode de paiement .....



Une des œuvres du sculpteur jurassien Schneider figurant à l'exposition des Peintres, Sculpteurs et Architectes suisses de la Section de Paris à la « Porte de la Suisse » qui lui valut le prix de sculpture Gilberte de Salaberry. Le prix de peinture Pierre Dupont a été décerné à Roger Martin.